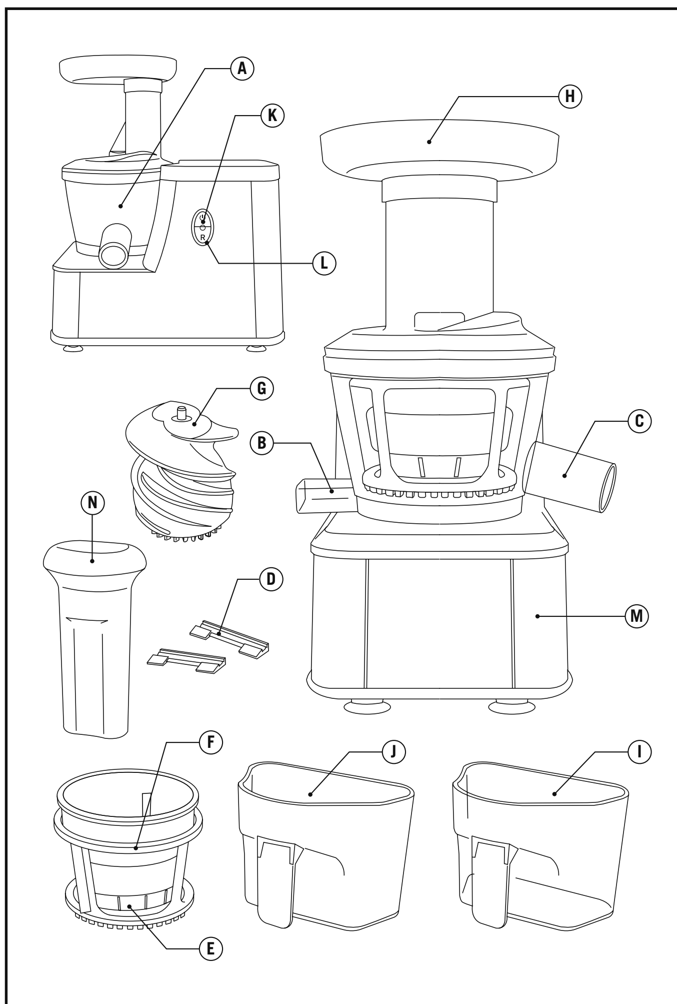
taurus

Liquajuice

Licuadora de bajas revoluciones
Liquadora de baixes revolucions
Slow Juicer
Centrifugeuse à vitesse lente
Langsam laufender Entsafter
Centrifuga a movimento lento
Liquidificador de baixas rotações
Fruitpers met laag toerental
Sokowirówka o niskich obrotach
Αποχυμωτής χαμηλών περιστροφών
Соковыжималка низкоскоростная
Storcătorul cu turație mică
Сокоизтисквачка на
ниски обороти
عصارة فواكه بمحرك بطيء السرعة






A
K
L
H
G
B
C
N
D
M
F
J
I
E

Licuadora de bajas revoluciones Liquajuice



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

A Vaso exprimidor
B Salida pulpa
C Salida zumo
D Cepillo rotativo
E Colador
F Soporte del colador
G Barrena exprimidora
H Tolva
I Jarra para zumos
J Contenedor para pulpa
K Interruptor marcha/paro
L Función marcha atrás
M Base
N Prensador de alimentos



Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

Entorno de de uso o trabajo:

- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a que ocurran accidentes.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- ADVERTENCIA: Mantener el aparato seco.
- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.

- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Utilización y cuidados:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser utilizado por los huéspedes de establecimientos de alojamiento como pensiones, hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales, incluyendo casas rurales o áreas de descanso para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.
- No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas no familiarizadas con su uso, personas discapacitadas o niños siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que comporta.
- Los niños no deben realizar operaciones de limpieza o mantenimiento del aparato a menos que tengan la supervisión de un adulto.
- Este aparato no es un juguete.
Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- Para empujar el alimento del tubo de llenado utilizar siempre el prensador, nunca usar los dedos u otros accesorios.
- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.
- No utilizar el aparato más de 30 minutos seguidos
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



Modo de empleo

Notas previas al uso:

- Retire el film protector del aparato.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

Uso:

-Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Situar el cuenco sobre el cuerpo principal, asegurándose de que está bien encajado y no puede soltarse.

- Introducir el soporte del colador en el cuenco.
- Montar el colador en el soporte del colador.
- Introducir la barrena exprimidora en el colador.
- Acoplar la tolva al cuenco y girar hasta que encaje en el cuerpo principal.
- Acoplar el contenedor para pulpa encajándolo en su posición en la parte izquierda del cuerpo principal.
- Situar la jarra para zumo bajo la boquilla de salida de la licuadora.
- Introducir el prensador en el conducto de entrada de alimentos. El prensador solamente encaja en una posición.
- El aparato no funcionará si el cuenco y la tapa no están bien acoplados.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Limpiar bien la fruta y la verdura antes de exprimirlas.
- Si va a exprimirse fruta con huesos o semillas duras, deshuesarla primero. Eliminar la piel dura no comestible, por ejemplo, la cáscara del melón, piña, etc.
- Si hay trozos de fruta o verdura muy grandes, cortarlos a un tamaño adecuado para introducirlos en el conducto de llenado.
- Cerciorarse de que las abrazaderas de seguridad están bien sujetas en la parte superior de la tapa del aparato.
- Situar el interruptor de control en la posición de encendido para exprimir la fruta.
- Empujar despacio con el prensador hasta que toda la fruta o verdura se haya introducido en la licuadora.

Evitar presionar demasiado rápido con el prensador de alimentos, ya que la licuadora perdería eficacia.

ADVERTENCIA: No poner la mano ni ningún otro objeto en el conducto de llenado mientras el aparato esté en funcionamiento.

- El jugo de la fruta y/o verdura saldrá directamente a la jarra para zumo, mientras que la pulpa quedará depositada en el contenedor para pulpa.
- Cuando haya terminado de utilizar el aparato, asegúrese de situar el interruptor de control en la posición de APAGADO, desconecte el aparato y desenchúfelo de la corriente. Ahora la unidad está lista para ser desmontada.
- Si el cuenco se bloquea y no se despega de la base, pulse el botón de marcha atrás durante 3-5 segundos. Repita este proceso 2-3 veces. Seguidamente, tire del cuenco hacia arriba mientras lo hace girar.
- El colador está equipado con un cepillo de autolimpieza.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Desmontar el aparato de acuerdo con los siguientes pasos:

Extraer el prensador de alimentos.
Retirar la tapa.
Extraer la barrena exprimidora.
Retirar el soporte del colador y el colador.
Retirar el cuenco.
- Lavar las piezas extraíbles con agua caliente y jabón. Luego aclarar y secar bien todas las piezas.
- Limpiar regularmente la carcasa externa del aparato con un paño húmedo y secarlo después con una toalla seca.
- A excepción del conjunto eléctrico y de la conexión de red, todas las piezas pueden limpiarse con detergente y agua o en el lavavajillas.
Aclarar bien para eliminar todos los restos de detergente.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Secar bien todas las piezas antes de volver a montar y guardar el aparato.



Anomalías y reparación
- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:

Ecología y reciclabilidad del producto
- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Liquadora de baixes revolucions Liquajuice



Benvolgut client,
Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

A Bol
B Sortida polpa
C Sortida suc
D Raspall rotatiu
E Colador
F Suport del colador
G Broca espremedora
H Tremuja
I Gerra per a sucs
J Contenidor per a polpa
K Interruptor d'aturada/engegada
L Funció marxa enrere
M Base
N Premsador d'aliments



Consells i advertiments de seguretat
- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.

Entorn d'ús o treball:

- Manteniu l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades i fosques afavoreixen els accidents.
- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable.

Seguretat elèctrica:
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 ampers.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
No utilitzeu ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuita.
- ADVERTÈNCIA: Mantingueu l'aparell sec.
- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- Els cables malmesos o enredats

augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Utilització i cura:
- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
No useu l'aparell si els accessoris no estan correctament acoblats.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional ni industrial. No està pensat per ser utilitzat pels hostes d'un establiment d'allotjament com ara bed and breakfasts, hotels, motels i altres tipus d'ambients residencials, incloent-hi casa rurals o àrees de descans per a personal de botigues, oficines i altres ambients de treball.
- No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb el seu ús, persones discapacitades o nens sempre que ho facin sota supervisió o bé hagin rebut formació sobre l'ús segur de l'aparell i entenguin els perills que comporta.
- Els nens no han de realitzar operacions de neteja ni de manteniment de l'aparell si no tenen la supervisió d'un adult.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- Per empènyer l'aliment del tub d'ompliment feu servir sempre el premsador, no feu servir mai els dits o altres accessoris.
- Utilitzeu l'aparell sempre sota vigilància.
- No utilitzeu l'aparell més de 30 minuts seguits.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús
Notes prèvies a l'ús:
- Retireu el film protector de l'aparell.
- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Ús:
- Desenrotlleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Situeu el bol a sobre del cos principal assegurant-vos que estigui ben encaixat i no es pugui deixar anar.
- Introduïu el suport del colador al bol.
- Munteu el colador al suport del colador.
- Introduïu la broca espremedora al

colador.
- Acobleu la tremuja al bol i gireu fins que encaixi al cos principal.
- Acobleu el contenidor per a polpa encaixant-lo en la seva posició a la part esquerre del cos principal.
- Situeu la gerra per suc a sota el broquet de sortida de la liquadora.
- Introduïu el premsador al conducte de l'entrada d'aliments. El premsador només s'encaixa en una posició.
- L'aparell no funcionarà si el bol i la tapa no estan ben acoblats.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Renteu bé la fruita i la verdura abans d'esprémer-les.
- Si heu d'esprémer fruita amb ossos o llavors dures, primer desosseu-la. Elimineu la pell dura no comestible, com per exemple la pela del meló, pinya, etc.
- Si hi ha trossos de fruita o de verdura molt grossos, talleu-los a una mica adequada per introduir-los al conducte l'ompliment.
- Assegureu-vos que les abraçadores de seguretat estan ben subjectades a la part posterior de la tapa de l'aparell.
- Situeu l'interruptor de control en la posició d'engegat per esprémer la fruita.
- Empenyeu a poc a poc amb el premsador fins que tota la fruita o la verdura s'hagi introduït a la liquadora. Eviteu pressionar massa de pressa amb el premsador d'aliments, ja que la liquadora perdria eficàcia.
ADVERTÈNCIA: No poseu la mà ni cap altre objecte en el conducte d'ompliment mentre l'aparell estigui en funcionament.
- El suc de la fruita i/o la verdura sortirà directament a la gerra per al suc, mentre que la polpa quedarà dipositada al contenidor per a polpa.
- Quan hàgiu acabat d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos de situar l'interruptor de control en la posició d'APAGAT, desconnecteu l'aparell i desendolleu-lo de la corrent. Ara l'unitat està llesta per ser desmuntada.
- Si el bol es bloqueja i no es desenganxa de la base, premeu el botó de marxa enrere durant 3-5 segons. Repetiu aquest procés 2-3 vegades. Tot seguit, estireu del bol cap amunt mentre el feu girar.
- El colador està equipat amb un raspall d'autoneteja.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
Atureu l'aparell accionant l'interruptor engegada/aturada.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.



Neteja
- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Desmunteu l'aparell seguint aquests passos:
Extraieu el premsador d'aliments.
Retireu la tapa.
Extraieu la broca espremedora.
Retireu el suport del colador i el colador.
Retireu el bol.

- Netegeu les peces extraïbles amb aigua calenta i sabó. Després esbandiu i assequeu bé totes les peces.
- Netegeu regularment la carcassa externa de l'aparell amb un drap humit i assequeu-la després amb una tovallola seca.
Excepte el conjunt elèctric i la connexió a la xarxa, totes les peces poden netejar-se amb sabó i agua o en el rentavaixelles.
Esbandiu-ho bé per eliminar les restes de sabó.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de forma inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.
- Assequeu bé totes les peces abans de tornar a muntar i guardar l'aparell.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaria.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el vostre país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Slow Juicer
Liquajuice



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

A Juice bowl
B Pulp ejection
C Juice ejection
D Rotating brush
E Strainer
F Strainer holder
G Juice auger
H Hopper
I Juice cup
J Pulp tank
K ON/OFF button
L Reverse function
M Base
N Food pusher



Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

Working environment:

- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface.

Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- CAUTION: Maintain the appliance dry.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

- Do not touch the plug with wet hands.

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.
- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- To push out the food from the tube always use the squeezing applicator, never use your finger or other accessories.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Do not use the appliance for more than 30 minutes at any one time.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



Instructions for use

Before use:

- Remove the appliance's protective film.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Place the juice bowl on top of the main body, make sure the juice bowl in position so it locks into the main body and cannot be removed.
-Put the strainer holder into the juice bowl.
-Put the strainer into the strainer holder.
-Put the juice auger into the strainer.
-Fit the hopper over the juice bowl and turn in position so it locks into the main body.

-Place the pulp tank so its fits in position on the left hand side of the juicer´s main body.
-Place the juice cup under the juicer spout.
-slide the food pusher down the food chute. The pusher can only fit in one way.
-If the juice bowl and lid are not correctly assembled, the juicer will not operate.
- Connect the appliance to the mains.
-Clean fruit and vegetables thoroughly, ready for juicing.
-If juicing fruit with stones or hard seeds, pit the fruit. Remove any hard inedible skins, i.e. skin of melons, pineapples.
-If pieces of fruit or vegetables are very large, chop them to a size that will fit down the juicer´s food chute.
-Ensure the safety clamps are locked in position on top of the juicer lid.
-Turn the control switch to on to juice fruits.
-Press the food pusher slowly down until all fruit or vegetables have gone through the juicer. Do not press the food pusher rapidly as the juice will not be as effective.
CAUTION: do not put your hand or any other object in the food chute during operation.
-The juice from the fruit and/or vegetables will flow directly into the juice cup and the pulp will be collected in the pulp bin.
-When the juicing is complete, ensure that the juicer´s control switch is set to the OFF position, the power is turned off at the outlet and the juicer is unplugged. It is now safe to disassembled the unit.
-If the juice bowl is stuck and does not detach from the base, press reverse button 3-5 seconds. Repeat process 2-3 times. Then, push bowl upward while turning.
-The strainer equipped with auto-cleaning brush.

Once you have finished using the appliance:
- Stop the appliance using the on/off switch.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.



Cleaning
- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Disassemble the appliance in accordance with the following steps:
Remove the food pusher.
Remove the lid
Remove the juice auger.
Remove the strainer holder and strainer.
Remove the juice bowl
-Wash removable parts in warm, soapy water then rinse and dry all parts.
-Regularly clean the outside of the appliance with a soft damp cloth and dry with a dry towel.
- Except for the power unit and the mains connection, all the parts can be cleaned with detergent and water or in washing up liquid. Rinse thoroughly to remove all traces of detergent.

- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- Then dry all parts before its assembly and storage.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Centrifugeuse à vitesse lente Liquajuice



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.
Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

A Bol
B Sortie pulpe
C Sortie jus
D Brosse rotative
E Filtre
F Support de la passoire
G Mèche presse-jus
H Cheminée de remplissage
I Carafe à jus
J Réservoir à pulpe
K Interrupteur marche/arrêt
L Fonction marche arrière
M Base
N Poussoir



Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.

Environnement d'utilisation ou de travail:

- Veiller à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.

Sécurité électrique:

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- AVERTISSEMENT : Maintenir l'appareil au sec.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique

de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Utilisation et précautions:
- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment accouplés.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.
- Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne jamais mettre ses doigts ou tout autre accessoire dans la cheminée de remplissage ; utilisez uniquement le poussoir prévu à cet effet.
- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil plus de 30 minutes consécutives
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi
Remarques avant utilisation:
- Enlever le film de protection de l'appareil.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

Usage:

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Placer le bol sur le corps moteur, en s'assurant de bien le fixer pour qu'il ne se détache pas.
- Placer le support du filtre dans le bol.
- Accoupler le filtre à son support.
- Introduire la mèche presse-fruit dans le filtre.
- Accoupler la cheminée de remplissage au bol et tourner jusqu'à l'emboîter au corps moteur.
- Accoupler le réservoir à pulpe en l'emboîtant dans sa position sur la partie gauche du corps moteur.
- Placer la carafe à jus sous le bec verseur de la centrifugeuse.
- Introduire le pressoir dans la cheminée de remplissage d'aliments. Le pressoir n'a qu'une seule position possible.
- L'appareil ne fonctionnera pas si le bol ou le couvercle ne sont pas bien accouplés.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Laver soigneusement les fruits ou les légumes avant de les presser.
- Si vous souhaitez presser des fruits à noyau ou à graines dures, il faudra tout d'abord les dénoyauter. Éplucher les fruits à peau épaisse ou non comestible, comme par exemple la peau de melon, d'ananas, etc.
- Ne pas mettre de morceaux trop grands de fruit ou légume, veiller à les couper avant de les introduire dans la cheminée de remplissage.
- S'assurer que les brides de verrouillage soient bien fixées à la partie supérieure du couvercle de l'appareil.
- Appuyer sur l'interrupteur de contrôle pour presser les fruits ou légumes.
- Pousser doucement à l'aide du poussoir les fruits ou les légumes que nous aurons introduits dans la cheminée de remplissage. Éviter d'exercer une pression trop forte sur le poussoir, car la centrifugeuse perdrait en efficacité.

IMPORTANT : Ne jamais introduire vos doigts ou tout autre objet dans la cheminée de remplissage, lorsque l'appareil sera en marche.

- Le jus de fruit ou légume sortira directement dans la carafe à jus et la pulpe dans le réservoir prévu à cet effet.
- Lorsqu'on aura terminé, s'assurer d'éteindre l'appareil en plaçant l'interrupteur de contrôle sur la position correcte, puis, débrancher l'appareil du réseau. À présent l'appareil est prêt à être démonté.
- Si le bol est bloqué et il est impossible de le retirer de la base, il faudra appuyer sur le bouton de marche arrière pendant 3-5 secondes. Répéter ce procédé 2 ou 3 fois. Ci-après, tirer du bol vers le haut tout en le tournant.
- Le filtre est équipé d'une brosse auto laveuse.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil.



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement

avant de la nettoyer.
- Démonter l'appareil en suivant les pas décrits ci-dessous :
Extraire le poussoir d'aliments. Retirer le couvercle. Extraire la mèche presse-jus. Retirer le support du filtre, puis le filtre. Retirer le bol.
- Laver les pièces amovibles à l'eau chaude et au savon. Puis, rincer et sécher correctement toutes les pièces.
- Nettoyer régulièrement la carcasse extérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, puis le sécher convenablement.
À l'exception de l'ensemble électrique et de la connexion au réseau, toutes les autres pièces peuvent se laver au détergent et à l'eau ou dans le lave-vaisselle.
Rincer soigneusement pour éliminer tout reste de savon.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- Sécher soigneusement toutes les pièces avant de remonter l'appareil et de le garder.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.
Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine:

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Langsam laufender Entsafter Liquajuice



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A Saftauffangbehälter
B Auslauftülle Trester
C Auslauftülle Saft
D Rotierende Bürste
E Sieb
F Siebhalter
G Entsafter-Bohrer
H Einfülltrichter
I Saftkrug
J Tresterbehälter
K An/ Austaste
L Rücklauffunktion
M Basis
N Stopfer



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:

- Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein. In unordentlichen und dunklen Zonen kann es zu Unfällen kommen.
- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Sollte ein Teil der Gerätverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- WARNUNG: Das Gerät trocken halten.
- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Gebrauch und Pflege:
- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln. Gerät nicht benützen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für Gäste von Gasthäusern wie Bed and Breakfast, Hotels, Motels oder von sonstigen Beherbergungsbetrieben sowie nicht für Landferienhäuser oder Personalräumen von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten konzipiert worden.
- Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen.20111104~122335
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Stopfer zum Nachschieben des Entsaftungsgutes. Niemals die Finger oder andere Gegenstände benutzen.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten in einem Ablauf.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



Gebrauchsanweisung
Hinweise vor dem Einsatz:
- Entfernen Sie am Gerät den Schutzfilm.

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Gebrauch:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Setzen Sie den Saftauffangbehälter auf das Basisgerät auf. Überprüfen Sie den einwandfreien Sitz des Saftauffangbehälters, so dass ein Loslösen nicht möglich ist.
- Setzen Sie den Siebhalter in den Behälter ein.
- Fügen Sie das Sieb in den Siebhalter ein.
- Setzen Sie den Entsafter-Bohrer auf das Sieb.
- Setzen Sie den Einfülltrichter auf den Behälter und drehen Sie ihn, bis er auf dem Basisgerät einrastet.
- Stellen Sie den Tresterbehälter links vom Basisgerät in geeigneter Position auf.
- Stellen Sie den Saftkrug unter die Auslauftülle des Entsafters.
- Führen Sie den Stopfer in den Einfüllschacht. Der Stopfer lässt sich nur in einer Position einführen.
- Das Gerät funktioniert nicht, wenn der Saftauffangbehälter und der Deckel nicht korrekt zusammengebaut sind.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Bevor Sie Obst und Gemüse entsaften, sollten diese gut gereinigt werden.
- Wenn Sie Obst mit harten Kernen oder Samen entsaften wollen, müssen diese zuerst entkernt werden. Harte, nicht essbare Schalen, wie von Melonen, Ananas usw., ebenfalls entfernen.
- Großes Obst oder Gemüse, das vom Durchmesser her nicht in den Einfüllschacht passt, müssen in kleinere Stücke geschnitten werden.
- Überprüfen Sie, dass die Verschlussklammern korrekt am oberen Teil des Gerätedeckels sitzen.
- Zum Entsaften das Gerät an der Ein-/Austaste einschalten.
- Entsaftungsgut in den Einfüllschacht einfüllen und langsam mit dem Stopfer nachschieben. Achten Sie darauf, dass Sie, um beste Ergebnisse mit dem Entsafter zu erzielen, nicht mit zu viel Druck auf den Stopfer arbeiten.

ACHTUNG: Greifen Sie nicht mit der Hand oder einem anderen Gegenstand in den Einfüllschacht, während das Gerät in Betrieb ist.

- Der Obst- und / oder Gemüsesaft läuft direkt in das Saftgefäß, während der Trester im Tresterbehälter gesammelt wird.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf AUS gestellt ist, um das Gerät auszuschalten, und dass Sie den Netzstecker aus der Steckdose gezogen haben. Nun können Sie das Gerät zerlegen.
- Wenn der Saftauffangbehälter blockiert ist und sich vom Basisgerät nicht lösen lässt, müssen Sie die Rücklauftaste 3 - 5 Sekunden lang drücken. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2- bis 3-mal. Ziehen Sie den Behälter nach oben, während er sich

dreht.
- Das Sieb ist mit einer Bürste für die Selbstreinigung ausgestattet.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:
Stellen Sie das Gerät mit dem An-/ Ausschalter ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät.



Reinigung
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Zerlegen Sie das Gerät nach den folgenden Schritten:
Stopfer entfernen
Deckel abnehmen
Entsafter-Bohrer herausnehmen
Siebhalter und Sieb entfernen
Saftauffangbehälter abnehmen
- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile mit heißem Wasser und Spülmittel. Trocknen Sie die Teile gut ab.
- Reinigen Sie das äußere Gehäuse des Gerätes regelmäßig mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es danach ab.
Mit Ausnahme der Elektro-Einheit und des Netzkabels können alle Teile mit Spülmittel und Wasser oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
Gut ausspülen, um Reste vom Reinigungsmittel zu entfernen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnte sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.
- Die Teile müssen richtig trocken sein, bevor sie wieder eingesetzt werden und das Gerät verstaut wird.



Störungen und Reparatur
- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes
- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Centrifuga a movimento lento Liquajuice



Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.
La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione
A Vaschetta
B Uscita polpa
C Uscita succo
D Spazzola rotante
E Colino
F Supporto del colino
G Coclea
H Tramoggia
I Caraffa per il succo
J Contenitore per la polpa
K Interruttore avvio/arresto
L Funzione marcia indietro
M Base
N Pressatore



Consigli e avvisi di sicurezza
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Area di lavoro:

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Nelle aree oscure e in disordine possono facilmente avvenire incidenti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.

Sicurezza elettrica:
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- AVVERTENZA: Mantenere asciutto l'apparecchio.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga

impigliato o attorcigliato.
- I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Precauzioni d'uso:
- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono accoppiati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparecchio è stato disegnato per un uso esclusivamente domestico e non è destinato a un uso professionale e industriale. Non è adatto all'utilizzo da parte di ospiti di strutture ricettive, quali bed and breakfast, hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali, compresi agriturismi o aree di riposo per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone non familiarizzate con il suo uso, da persone disabili o da bambini solo nel caso in cui vengano sorvegliati, o siano stati informati su come usare l'apparecchio in sicurezza e abbiano capito i potenziali pericoli.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Per spingere l'alimento all'interno del tubo di riempimento usare sempre il pressatore, mai le dita o altri accessori.
- Usare sempre l'apparecchio sotto sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per più di 30 minuti.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



Modalità d'uso

Prima dell'uso:
- Rimuovere la pellicola protettrice dell'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Uso:
- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.

- Collocare la vaschetta sul corpo principale, assicurandosi che sia ben fissata e non possa staccarsi.
- Inserire il supporto del colino nella vaschetta.
- Posizionare il colino sul suo supporto.
- Inserire la coclea nel colino.
- Accoppiare la tramoggia alla vaschetta e ruotarla fino a fissarla nel corpo principale.
- Accoppiare il contenitore per la polpa incastrandolo nella posizione corretta nel lato sinistro del corpo principale.
- Posizionare la caraffa per il succo sotto l'uscita della centrifuga.
- Inserire il pressatore nel tubo di entrata degli alimenti. Il pressatore può essere inserito solo in una posizione.
- Se la vaschetta e il coperchio non sono collocati correttamente, l'apparecchio non si avvierà.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Lavare accuratamente la frutta e la verdura prima di elaborarle.
- Disossare la frutta con nocciolo o con semi duri prima di processarla. Eliminare la pelle dura non commestibile, per esempio la buccia del melone, dell'ananas, ecc.
- Se i pezzi di frutta o verdura sono molto grandi, tagliarli a pezzettini più piccoli per poterli introdurre nel tubo di entrata.
- Assicurarsi che i morsetti di sicurezza nella parte superiore del coperchio dell'apparecchio siano ben chiusi.
- Mettere l'interruttore nella posizione di acceso per centrifugare la frutta.
- Con il pressatore spingere lentamente la frutta e la verdura fino a inserirla completamente nella centrifuga. Non spingere gli alimenti troppo rapidamente con il pressatore, in quanto ciò diminuirebbe l'efficacia della centrifuga.

AVVERTENZA: non inserire nel tubo di entrata le mani o altri oggetti quando l'apparecchio sta funzionando.
- Il succo della frutta/verdura uscirà direttamente nella caraffa per il succo, mentre la polpa verrà depositata nel contenitore apposito.
- Al termine dell'utilizzo, collocare l'interruttore di controllo nella posizione di SPENTO e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Ora l'unità è pronta per essere smontata.
- Se la vaschetta si blocca e non si separa dalla base, premere il tasto di marcia indietro per 3-5 secondi. Ripetere l'azione per 2-3 volte. A continuazione, rimuovere la vaschetta tirando verso l'alto e ruotandola.
- Il colino dispone di una spazzola per l'autopulizia.

Dopo l'uso dell'apparecchio:

Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore avvio/arresto.
- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.



Pulizia

- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Smontare l'apparecchio seguendo i

passi illustrati a continuazione:
Estrarre il pressatore di alimenti.
Rimuovere il coperchio.
Estrarre la coclea.
Rimuovere il supporto del colino e il colino.
Rimuovere la vaschetta.

- Lavare le parti estraibili con acqua calda e detersivo. Risciacquare e asciugare accuratamente tutte le parti.
- Pulire regolarmente il corpo esterno dell'apparecchio con un panno umido e asciugarlo con un panno asciutto.
- Ad eccezione del gruppo elettrico e del cavo di connessione, tutti i pezzi possono essere lavati con acqua e sapone o in lavastoviglie.
Risciacquare bene per eliminare residui di detersivo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- Se non si esegue una pulizia periodica dell'apparecchio, la sua superficie può deteriorarsi nuocendo irrimediabilmente alla sua durata, nonché renderlo pericoloso.
- Asciugare accuratamente tutte le parti prima di montarle e riporre l'apparecchio.



Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Liquidificador de baixas rotações Liquajuice



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

A Taça
B Saída de polpa
C Saída de sumo
D Escova rotativa
E Coador
F Suporte do coador
G Vara de espremer
H Tremonha
I Depósito para sumos
J Recipiente para polpa
K Botão Ligar/Desligar
L Função de retrocesso
M Base
N Prensador de alimentos



Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e escuras propiciam a ocorrência de acidentes.
- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
-Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- ADVERTÊNCIA: Não molhar o aparelho.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Os cabos danificados ou entrelaça-

dos aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Utilização e cuidados:
- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
Não utilizar o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho está projectado unicamente para a utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projectado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo "bed and breakfast", hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Para empurrar o alimento do tubo de enchimento utilizar sempre o prensador, nunca usar os dedos ou outros acessórios.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância.
- Não utilizar o aparelho durante mais de 30 minutos seguidos
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Modo de emprego

Notas prévias à utilização:
- Retirar a película protectora do aparelho.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Utilização:

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Colocar a taça sobre o corpo principal, assegurando-se de que fica bem encaixada e que não pode soltar-se.
- Introduzir o suporte do coador na taça.
- Montar o coador no suporte do coador.
- Introduzir a vara de espremer no coador.
- Encaixar a tremonha na taça e girar até encaixar no corpo principal.
- Acoplar o recipiente para polpa, encaixando-o na respectiva posição, na parte esquerda do corpo principal.
- Colocar o depósito para sumo em baixo do bico de saída do liquidificador.
- Introduzir o prensador no tubo de entrada de alimentos. O prensador apenas se encaixa numa posição.
- O aparelho não funcionará se a taça e a tampa não estiverem bem encaixadas.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Limpar bem a fruta e os legumes antes de os espremer.
- Se espremer fruta com caroços ou sementes duras, retirar primeiro os mesmos. Eliminar a pele dura não comestível, por exemplo, a casca de melão, ananás, etc.
- Se existirem bocados de fruta ou legumes muito grandes, cortá-los num tamanho adequado para introduzi-los no tubo de enchimento.
- Certificar-se de que as abraçadeiras de segurança estão bem presas na parte superior da tampa do aparelho.
- Colocar o interruptor de controlo na posição de ligar para espremer a fruta.
- Empurrar os alimentos lentamente com o prensador, até que toda a fruta ou legumes estejam introduzidos no liquidificador. Evitar pressionar demasiado rápido com o prensador de alimentos, uma vez que o liquidificador perde eficácia.

AVISO: não colocar a mão ou qualquer objecto no tubo de enchimento enquanto o aparelho está em funcionamento.

- O sumo da fruta e/ou legumes sairá directamente para o depósito para sumo, enquanto que a polpa ficará depositada no recipiente para polpa.
- Quando tiver terminado de utilizar o aparelho, assegure-se de colocar o interruptor de controlo na posição de DESLIGAR, desligue o aparelho e retire-o da corrente. Agora a unidade está pronta para ser desmontada.
- Se a taça ficar bloqueada e não se desprender da base, pressione o botão de retrocesso durante 3-5 segundos. Repita este processo 2-3 vezes. De seguida puxe a taça para cima enquanto a faz girar.
- O coador está equipado com uma escova de auto-limpeza.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

Parar o aparelho, accionando o comando Ligar/Desligar.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Limpar o aparelho.



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Desmontar o aparelho de acordo com os seguintes passos:
Extrair o prensador de alimentos. Retirar a tampa. Extrair a vara de espremer. Retirar o suporte do coador e o coador.
Retirar a taça.
- Lavar as peças extraíveis com água quente e sabão. De seguida limpar e secar bem todas as peças.
- Limpar regularmente a parte exterior do aparelho com um pano húmido e secá-lo depois com uma toalha seca.
- Com excepção do conjunto eléctrico e do cabo eléctrico, todas as peças podem ser limpas com detergente e água ou na máquina de lavar louça. Limpar bem para eliminar restos de detergente.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Se o aparelho não se mantiver limpo, a sua superfície pode degradar-se e afectar de forma inexorável a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.
- Secar bem todas as peças antes de voltar a montar e guardar o aparelho.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.
Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Fruitpers met laag toerental Liquajuice



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

A Kom
B Uitgang vruchtvlees
C Uitgang sap
D Draaiende borstel
E Zeef
F Houder van de zeef
G Perskegel
H Trechter
I Kan voor het sap
J Bak voor het vruchtvlees
K Aan-/uitschakelaar
L Achteruitfunctie
M Grondvlak
N Voedselstopper



Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Zorg dat het werkblad zuiver en goed verlicht is. Wanordelijke en donkere zones werken ongelukken in de hand.
- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingssysteem dat minimum 10 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- WAARSCHUWING: Het apparaat droog houden.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.

- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Gebruik en onderhoud:
- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen. Het apparaat niet gebruiken indien de accessoires niet correct aangekoppeld zijn.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik. Het werd niet ontworpen om in horecazaken, bed&breakfasts, hotels, motels, andere residenties zoals vakantiehuisjes, keukens voor winkelpersoneel, kantoren of andere werkomgevingen te gebruiken.
- Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel mag enkel door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Gebruik enkel de stopper om het voedsel in de vulkoker te duwen. Gebruik nooit uw vingers of andere hulpstukken.
- Het apparaat altijd onder toezicht gebruiken.
- Gebruik het apparaat nooit langer dan 30 minuten
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



Gebruiksaanwijzing

Alvorens het gebruik:
- Trek de beschermende film van het apparaat.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

Gebruik:

-Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Plaats de kom op de romp van het apparaat. Zorg ervoor dat de kom correct geplaatst wordt en niet losstaat.
- Plaats de houder van de zeef in de kom.
- Monteer de zeef op de houder.
- Plaats de perskegel in de zeef.
- Plaats de trechter in de kom en draai tot het geheel in het apparaat klikt.
- Plaats de bak voor het vruchtvlees op de linkerkant van de romp.
- Zet de kan voor het sap onder de sapafvoer van de fruitpers.
- Plaats de stopper in de vulkoker. De stopper kan slechts in één richting geplaatst worden.
- Het apparaat zal niet werken wanneer de kom of het deksel niet correct geplaatst zijn.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Maak het fruit en de groenten goed schoon.
- Haal altijd eerst de pitten of stenen uit het fruit. Verwijder de harde en niet eetbare schil zoals de schil van meloen, ananas,...
- Alvorens de vulkoker met het fruit en de groenten te vullen moeten de grote stukken kleiner gesneden worden.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsbeugels correct op het deksel zijn geplaatst.
- Zet de schakelaar aan en pers het fruit.
- Duw de stopper voorzichtig naar beneden tot het fruit of de groenten geperst zijn. Als u de stopper te snel naar beneden duwt, gaat het rendement naar beneden.
WAARSCHUWING: Houd uw handen of hulpstukken uit de buurt van de vulkoker wanneer het apparaat aan het persen is.
- Het sap van het fruit en/of de groenten loopt naar de kan en het vruchtvlees wordt verzameld in de opvangbak.
- Wanneer u klaar bent, zet u de schakelaar uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Nu kunt u het apparaat uit elkaar halen.
- Druk 3-5 seconden op de achteruitknop als u merkt dat de kom in de basis vastzit.
Herhaal dit 2-3 keer. Vervolgens draait u aan de kom en trekt u de kom omhoog.
- De zeef is voorzien van een zelfreinigende borstel.

Na gebruik van het apparaat:
Stop het apparaat door op de aan-/uit-knop te drukken.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.



Reiniging
- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Demonteer het toestel en volg deze stappen:
Verwijder de voedselstopper.
Verwijder het deksel.
Verwijder de perskegel.

Verwijder de houder van de zeef en de zeef.
Vewijder de kom.
- Maak de onderdelen met warm water en zeep schoon. Spoel en droog de onderdelen goed.
- Maak de behuizing van het apparaat regelmatig schoon met een vochtig doek. Droog de behuizing met een droge handdoek.
- Behalve de stroomeenheid en de hoofdverbinding kunnen alle onderdelen met schoonmaakmiddel en water of met afwasmiddel worden schoongemaakt.
Goed afspoelen om eventuele resten van het afwasmiddel te verwijderen.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- Indien het apparaat niet goed onderhouden wordt, kan dit zorgen voor beschadiging van het oppervlak en kan dit de levensduur van het apparaat onverbiddelijk aantasten en tot een gevaarlijke situatie leiden.
- Laat alle onderdelen goed drogen alvorens het apparaat weer te monteren en op te bergen.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Sokowirówka o niskich obrotach Liquajuice



Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

A Miska
B Wylot miąszu
C Wylot soku
D Szczoteczka obrotowa
E Sitko
F Uchwyt sitka
G Wyciskacz
H Lejek
I Dzbanek na sok
J Pojemnik na miąsz
K Wyłącznik ON / OFF
L Funkcja biegu wtecznego
M Podstawa
N Popychacz



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

-Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Otoczenie użycia i pracy:

- Utrzymywać strefę pracy w czystości i przy dobrym oświetleniu. W strefach nieuporządkowanych i ciemnych występuje większa podatność na wypadki.

- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.

Bezpieczeństwo:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperow.

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.

- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.

- OSTRZEŻENIE: Utrzymać suche urządzenie.

- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.

- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytany lub pomarszczony.

- Uszkodzone czy zaplątane kable

zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.

Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.

- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.

- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać w celach industrilanych czy profesjonalnych. Nie jest zaprojektowane do użytku w hotelach, motelach, hostalach, biurach, pensjonatach i tym podobnym.
- Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.

- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania, iż nie bawią się urządzeniem.

- To urządzenie nie jest zabawką.
Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Aby popychać produkty, należy zawsze używać załączonego popychacza, nigdy innego akcesoria.

- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

- Nie należy używać przez więcej niż 30 segund.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



Instrukcja obsługi

Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Usunąć folię ochronną z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem urządzenia.

- Umieścić miskę na podstawie i upewnić się, że jej poprawnie zachaczona.

- Założyć uchwyt sitka na miskę.
- Założyć sitko na uchwyt sitka.
- Założyć wyciskacz.
- Założyć lejek na miskę i przekręcić, aż poprawnie się zachaczy.

- Założyć pojemnik na miąsz zachczając go z lewej strony urządzenia.

- Podstawić dzbanek pod wyloyt soku.
- Włożyć popychacz do konduktu na produkty. Popychacz można włożyć do konduktu tylko w jeden poprawny sposób.

- Urządzenie nie włączy się jeśli miska lub pokrywa nie są poprawnie założone.

- Podłączyć urządzenie do prądu.

- Przed wyciskaniem należy dokładnie umyć owoce i warzywa..

- . Aby wyciskać sok z owoców z pestakmi, należy najpierws usunąć pestki. Należy usunąć także niejadalną skórkę np. z banana, melona lub ananasa.

- Należy pokroić owoce lub warzywa w małe kawałki odpowiadające kształtem konduktowi na produkty.

- Należy upewnić się, że pokrywa jest poprawnie dociśnięta.

- Włączyc urządzenie przełącznikiem głównym.

- Popychać owoce lub warzywa popychaczem wgłąb konduktu, aż produkty zostaną poprawnie wprowadzone do sokowirówki. Należy popychać produkty bardzo wolno, w przeciwnym razie wydajność sokowirówki może się zmniejszyć.

UWAGA: Należy zachować szczególną uwagę, aby nie włożyć palców do konduktu podczas pracy urządzenia.

- Sok z owoców/warzyw wyleci bezpośrednio do dzbanka, natomiast miąsz zgromadzi się w pojemiku z lewej strony.

- Po zakończeniu wyciskania, należy wyłączyć urządzenie przełącznikiem głównym i odłączyć urządzenie z sieci. Następnie można rozkręcić urządzenie w celu jego wyczyszczenia.

- Jeśli miska jest zablokowana i nie odczepia się od podstawy, wystarczy nacisnąć przycisk biegu wstecznego przez 3-5 sek. Należy powtórzyć ten proces 2-3 razy. Następnie, należy pociągnąć za miskę przekręcając ją jednocześnie.

- Sitko jest wyposażone w szczoteczkę, która je czyści automatycznie.

Po zakończeniu używania urządzenia:

Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.

- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.

- Wyłączyć urządzenie z sieci .



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Zdemontować urządzenie według kolejnych kroków:

Wyjąć popychacz.

Zdjąć pokrywę.

Wyjąć wyciskacz.

Zdjąc uchwyt sitka i sitko.

Zdjąć miskę.

- Nalezy myć części w ciepłej wodzie z mydłem i następnie należy je dokładnie opłukać.

- Regularnie czyścić obudowę urządzenia mokrą ścierką i osuszać ręcznikiem.

- Wszytskie części urządzenia oprócz części elektrycznych, można myć wodą ze środkiem czyszczącym lub w zmywarce.

Dobrze spłukać, by usunięty został całkowicie pozostający środek czyszczący.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystości, jego powierzchnia może się zniszczyć i skrócić żywotność

urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Osuszyć dokładnie wszystkie części i umieścić na swoim miejscu.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- Jeśli uszkodzone jest kabel sieciowy lub wtyczka, należy postępować jak wyżej.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

Αποχυμωτής χαμηλών περιστροφών Liquajuice



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

A Μπολ
B Έξοδος πολτού φρούτου
C Έξοδος χυμού φρούτου
D Περιστροφική βούρτσα
E Τρυπητό
F Στήριξη του τρυπητού
G Κοχλίας αποχυμωτή
H Χοάνη
I Κανάτα για χυμούς
J Δοχείο για τον πολτό
K Διακόπτης ανοίγματος/κλεισίματος
L Αντίστροφη λειτουργία
M Βάση
N Πρέσα τροφίμων



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Κρατήστε την ζώνη όπου εργάζεσθε καθαρή και καλά φωτισμένη. Στους χώρους που είναι ακατάστατοι και σκοτεινοί, γίνονται περισσότερα ατυχήματα.

- Να βάζετε την συσκευή πάνω σε μια επιφάνεια οριζόντια, επίπεδη και ακίνητη.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.

- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.

- Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ανοικτό χώρο.

- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να διατηρείτε στεγνή την συσκευή.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.

- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο

σύνδεσης να μπερδευτεί ή να ζαρώσει

- Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, εάν τα αξεσουάρ της δεν έχουν συνδεθεί σωστά.

- Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί απλά & μόνον για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική. Δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από πελάτες σε πανδοχεία, τύπου ύπνος με πρωινό, ξενοδοχεία, μοτέλ κι άλλα περιβάλλοντα οικισμών, ούτε και σε καταλύματα σε σπίτια αγροτών, ή σε ζώνες κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα μη εξοικειωμένα με την χρήση της, άτομα με αναπηρία ή μικρά παιδιά, με την προϋπόθεση να επιβλέπονται ή αν έχουν διδαχθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής κι να κατανοούν τους κινδύνους που επιφέρει.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να κάνουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης στην συσκευή, εκτός κι αν επιβλέπονται από έναν ενήλικα.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Για να σπρώχνετε την τροφή στη σωλήνα γεμίσματος, πάντα να χρησιμοποιείτε την πρέσα, ποτέ με τα δάχτυλα, ή άλλα αξεσουάρ.

- Η συσκευή να χρησιμοποιείται πάντα υπό επίβλεψη.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για πάνω από 30 συνεχόμενα λεπτά.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν την χρήση:
- Βγάλετε την προστατευτική ταινία της συσκευής.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.

Χρήση:

- Ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε την συσκευή στην πρίζα.

- Τοποθετήστε το μπολ πάνω στο κύριο σώμα, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά εφαρμοσμένο και δεν μπορεί να απαγκιστρωθεί.

- Εισάγετε την στήριξη του τρυπητού στο μπολ.

- Συναρμολογήστε το τρυπητό στην υποδοχή του τρυπητού.

- Εισάγετε τον κοχλία του αποχυμωτή στο τρυπητό.

- Εφαρμόστε την χοάνη στο μπολ και στρέψτε μέχρι που να εφαρμόζει σωστά στο κύριο σώμα.

- Εφαρμόστε το δοχείο για τον πολτό φρούτου συνδέοντάς το στην θέση του στο αριστερό μέρος του κυρίως σώματος.

- Τοποθετήστε την κανάτα για χυμό κάτω από το στόμιο εξόδου του αποχυμωτή.

- Εισάγετε την πρέσα στον αγωγό εισόδου των φρούτων. Η πρέσα ώθησης εφαρμόζει μονάχα σε μια θέση.

- Εάν το μπολ και το καπάκι δεν είναι καλά συνδεδεμένα, η συσκευή δεν θα λειτουργεί.

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

- Πριν από την παρασκευή χυμού, να πλένετε καλά τα φρούτα & τα λαχανικά.

- Εάν θέλετε να στύψετε φρούτα με κουκούτσια ή σκληρούς σπόρους, πρώτα βγάλετε τα κουκούτσια. Αφαιρέστε τον μη βρώσιμο σκληρό φλοιό, για παράδειγμα, το κέλυφος πεπονιού, ανανά, κλπ.

- Αν υπάρχουν κομμάτια μεγάλων φρούτων ή λαχανικών, να τα κόβετε σε ένα κατάλληλο μέγεθος, για να μπαίνουν στο στόμιο γεμίσματος

- Βεβαιωθείτε ότι οι σφιγκτήρες ασφαλείας να έχουν πιαστεί καλά, στο άνω μέρος του σκεπάσματος της συσκευής.

- Τοποθετήστε τον διακόπτη ελέγχου, στην θέση ON για να στυφτούν τα φρούτα.

- Να σπρώχνετε αργά με την πρέσα, έως ότου όλα τα φρούτα ή λαχανικά να έχουν εισαχθεί στον αποχυμωτή. Αποφεύγετε το να σπρώχνετε πολύ γρήγορα με την πρέσα τροφίμων, μια και ο αποχυμωτής θα χάσει την αποτελεσματικότητά του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βάζετε το χέρι σας ή άλλο αντικείμενο στη σωλήνα γεμίσματος, όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.

- Ο χυμός από τα φρούτα και/ή λαχανικά θα πηγαίνει απευθείας στην κανάτα για χυμό, ενώ ο πολτός θα μπαίνει στο δοχείο για πολτό τροφής.

- Όταν τελειώσετε με την χρήση της συσκευής, φροντίστε να τοποθετήσετε τον διακόπτη ελέγχου στην θέση OFF. Αποσυνδέστε την συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα. Τώρα η συσκευή θα είναι έτοιμη για αποσυναρμολόγηση.

- Αν το μπολ έχει μπλοκαριστεί και δεν ξεκολλάει από την βάση, τότε να πατήσετε το κουμπί αντίστροφης λειτουργίας, για 3-5 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία 2-3 φορές. Εν συνεχεία, ενώ το περιστρέφετε, τραβήξτε προς τα πάνω το μπολ.

- Το τρυπητό είναι εξοπλισμένο με μια βούρτσα αυτο-καθαρισμού.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

Σταματήστε την συσκευή, στρέφοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.

- Βγάλετε την συσκευή από την πρίζα λήψης ρεύματος.

- Καθαρίστε την συσκευή.



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Αποσυναρμολογήσετε την συσκευή ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

Βγάλτε την πρέσα τροφίμων.

Αποσύρετε το σκέπασμα.

Βγάλτε τον κοχλία του αποχυμωτή.

Αφαιρέστε την βάση στήριξης του τρυπητού και το τρυπητό.

Αποσύρετε το μπολ.

- Πλύνετε με ζεστό νερό και σαπούνι τα αποσπώμενα κομμάτια. Έπειτα, ξεβγάλετε και στεγνώσετε καλά όλα τα κομμάτια.

- Να καθαρίζετε τακτικά το εξωτερικό κάλυμμα της συσκευής με ένα υγρό πανάκι κι έπειτα να το στεγνώνετε με μια στεγνή πετσέτα.

- Εξαιρώντας την ηλεκτρική διάταξη και την σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, όλα τα μέρη θα πρέπει να καθαρίζονται με νερό και απορρυπαντικό, ή στο πλυντήριο πιάτων.

Ξεβγάλετε καλά για να αφαιρεθούν τα κατάλοιπα απορρυπαντικού.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό ph όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.

- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.

- Εάν δεν διατηρείτε την συσκευή καθαρή, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και να επηρεάσει με αρνητικό τρόπο την διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- Στεγνώνετε καλά όλα τα κομμάτια, πριν από την επανασυναρμολόγηση και την αποθήκευση της συσκευής.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/ και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).





Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.





Соковыжималка низкоскоростная Liquajuice



Уважаемые покупатели!

Мы благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на низкоскоростной соковыжималке марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность и соблюдение строгих требований к качеству гарантируют продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

A Чаша
B Отверстие для выхода мякоти
C Отверстие для выхода сока
D Вращающаяся щетка
E Фильтр
F Держатель фильтра
G Шнек
H Резервуар
I Кувшин для сока
J Резервуар для мякоти
K Кнопка включения / выключения
L Функция вращения в обратном направлении
M Основа
N Толкатель



Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем как пользоваться соковыжималкой, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора.

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе «Чистка и уход».

Рекомендации по установке

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Неаккуратное, плохо освещенное рабочее место чаще становится причиной несчастных случаев.

- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.

- Перед подключением прибора к электрической сети проверьте, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Перед подключением прибора к электрической сети проверьте, что розетка рассчитана не менее чем на 10 А.

- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.

- Не используйте и не храните прибор на улице.

- Если вы заметили повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во

избежание удара электрическим током.

- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.

- ВАЖНО: храните прибор в сухом месте.

- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.

- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.

- Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.

- Не дотрагивайтесь до вилки электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Перед подключением проверьте, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Не используйте прибор, если его аксессуары или расходные материалы не присоединены должным образом.

- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.

- Выключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет, перед тем как приступать к чистке.

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях. Данный прибор не предназначен для использования в учреждениях, предоставляющих услуги по временному размещению и проживанию, таких как мини-гостиницы bed and breakfast, отели, мотели и другие объекты временного проживания, в том числе загородные турбазы или зоны отдыха для персонала магазинов, офисов и других мест работы.

- Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами работы прибора, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться соковыжималкой.

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми с 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых или получили соответствующие инструкции по безопасной работе с прибором и осознают имеющиеся риски.

- Дети не должны осуществлять чистку и ремонт прибора, если они не находятся под наблюдением взрослых.

- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.

- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.

- Для того чтобы помещать продукты в резервуар, в приборе предусмотрен специальный толкатель; никогда не используйте для этого пальцы или иные аксессуары.

- Не оставляйте прибор без присмотра.

- Прибор не должен работать без

перерыва более 30 минут.

- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.



Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием

- Снимите с прибора защитную упаковку.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе «Чистка и уход».

Эксплуатация

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Установите чашу на корпус прибора и проверьте, что она прочно закреплена.
- Вставьте держатель фильтра в чашу.
- Установите фильтр в предназначенный для него держатель.
- Вставьте шнек для выжимания сока в фильтр.
- Подсоедините резервуар к чаше и поверните его для закрепления на корпусе прибора.
- Установите резервуар для мякоти в левой части корпуса прибора.
- Поставьте чашу для сока под отверстием для выхода сока.
- Поместите толкатель в загрузочный рукав. Для толкателя предусмотрено только одно положение.
- Прибор не включится, если чаша и ее крышка установлены непрочно.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Тщательно вымойте фрукты и овощи, перед тем как выжать сок.
- Если вы хотите получить сок из фруктов с косточками или твердыми семечками, сначала их нужно удалить.
- Снимите с фруктов твердую и несъедобную кожицу (например, с дыни, ананаса и др.).
- Если фрукты и овощи порезаны на крупные куски, измельчите их, чтобы можно было поместить их в загрузочный рукав.
- Для безопасной работы с прибором проверьте, что зажимы прочно закреплены в верхней части крышки соковыжималки.
- Для начала работы установите переключатель в позицию ВКЛ.
- С помощью толкателя поместите все фрукты и овощи в соковыжималку.
- Старайтесь не надавливать на продукты слишком сильно, поскольку это снижает эффективность работы прибора.

ВНИМАНИЕ: запрещается вводить пальцы или какие-либо аксессуары в загрузочный рукав прибора во время его работы.

- Фруктовый/овощной сок будет выходить в кувшин, а мякоть

останется в специальном резервуаре для мякоти.

- После окончания работы с прибором установите переключатель в позицию ВЫКЛ и отключите прибор от электрический сети. После этого можно разобрать прибор.

- Если чаша заблокирована и не снимается с корпуса прибора, нажмите кнопку вращения в обратном направлении и удерживайте ее в нажатом положении в течение 3-5 секунд. Повторите операцию 2-3 раза. Пока чаша вращается, потяните ее наверх.

- Фильтр оборудован щеткой для автоочистки.

После каждого использования

- Выключите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Вымойте прибор.



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.

- Разберите прибор в следующем порядке.
- Извлеките толкатель.
- Снимите крышку.
- Извлеките шнек.
- Снимите держатель для фильтра и сам фильтр.
- Снимите чашу.
- Вымойте съемные детали теплой водой с мылом. Затем тщательно ополосните и просушите их.

- Регулярно очищайте корпус прибора с помощью влажной ткани и сухого полотенца.

- Все детали прибора, кроме электрического блока и частей, обеспечивающих питание от электросети, можно мыть с помощью воды и моющего средства или в посудомоечной машине. Хорошо промойте их, чтобы удалить остатки моющего средства.

- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.

- Настоятельно рекомендуем мыть соковыжималку после каждого использования. Если прибор будет храниться в грязном виде, он начнет не только терять внешний вид – это может также негативно отразиться на его работе и даже привести к несчастному случаю.

- Тщательно просушите все детали, прежде чем снова установить их и убрать прибор.



Неисправности и способы их устранения

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (RAEE) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/EC о низком напряжении и Директивы 2004/108/EC об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Storcătorul cu turație mică Liquajuice



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

A Vas suc
B Ieșire pulpă
C Ieșire suc
D Perie rotativă
E Sită
F Suport sită
G Burghiu storcător
H Pâlnie
I Cană pentru suc
J Recipient pentru pulpă
K Buton de pornire / oprire
L Funcție mers înapoi
M Bază
N Presă alimente



Sfaturi si avertizări privind sigurant

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si pãstrati-l pentru consulte ulterioare.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Mențineți curată zona de lucru şi asigurați o bună iluminare. Zonele neîngrijite şi întunecoase facilitează accidentele.
- Aşezați aparatul pe o suprafață orizontală, plană şi stabilă.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ştecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ştecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ştecărul. Nu folosiți adaptor pentru ştecăr.
- Nu utilizați şi nu țineți aparatul în aer liber.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- AVERTISMENT: Păstrați aparatul uscat.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.

- Nu înfăşuraţi cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu lăsaţi cablul electric de conectare agăţat sau îndoit.
- Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de şoc electric.
- Nu atingeţi ştecărul cu mâinile ude.

Utilizare şi îngrijire:
- Înaintea fiecărei utilizări, desfăşuraţi în mod complet cablul electric al aparatului.
Nu utilizaţi aparatul dacă accesoriile şi filtrele sale nu sunt cuplate corespunzător.
- Nu utilizaţi aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcţionează.
- Deconectaţi aparatul de la reţeaua electrică atunci când nu-l mai folosiţi şi înainte de a efectua orice operaţiune de curăţare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic şi nu celui profesional sau industrial.
- Acest aparat este conceput doar pentru utilizare domestică și nu pentru utilizare profesională sau industrială. Nu este conceput pentru a fi utilizat pentru persoanele cazate în locații de cazare precum bed and breakfast, hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, inclusiv pensiuni sau spații de odihnă destinate personalului care lucrează în magazine, birouri sau alte medii de lucru.
- Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obişnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii doar sub supraveghere sau în urma informării asupra utilizării în siguranță a aparatului și înțelegerii pericolelor ce pot apărea.

- Copii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau întreținere a aparatului decât dacă sunt supravegheați de un adult.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Nu lăsaţi acest aparat la îndemâna copiilor şi/sau persoanelor handicapate.
- Pentru a împinge alimentul afară din tubul de umplere, folosiți întotdeauna presa, nu folosiți niciodată degetele sau alte accesorii.
- Utilizați întotdeauna aparatul cu atenție.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 30 de minute consecutiv
- Orice utilizare incorectã sau în dezacord cu instructiunile de folosire, anuleazã garantia si responsabilitatea fabricantului.



Mod de utilizare

Observaţii înainte de utilizare:
- Scoateţi pelicula protectoare a aparatului.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

Utilizare:

- Desfăşuraţi complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Poziționați vasul pentru suc pe corpul principal, asigurându-vă că este bine fixat și că nu poate fi scos.
- Introduceți suportul sitei în vasul pentru suc.
- Montați sita în suportul sitei.
- Introduceți burghiul storcător în sită.
- Cuplați pâlnia la vasul pentru suc și roiți până când se fixează în corpul principal.
- Cuplați recipientul pentru pulpă fixându-l în poziția sa în partea stângă a corpului principal.
- Situați cana pentru suc sub buza de ieșire a storcătorului.
- Introduceți presa în canalul de intrare a alimentelor. Presa se potrivește doar într-o singură poziție.
- Aparatul nu funcționează dacă vasul pentru suc și capacul nu sunt asamblate corect.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Curățați bine fructele și legumele înainte de a le stoarce.
- Dacă vor fi stoarse fructe cu sâmburi sau semințe tari, se recomandă mai întâi scoaterea fructelor. Scoateți pielea dură necomestibilă, de exemplu, coaja pepenelui, ananasului, etc.
- Dacă bucățile de fructe sau de legume sunt prea mari, tăiați-le la o dimensiune adecvată care permite introducerea lor în canalul de umplere.
- Asigurați-vă că clemele de siguranță sunt bine fixate în partea superioară a capacului aparatului.
- Poziționați întrerupătorul de comandă pe poziția deschis pentru a stoarce fructele.

- Împingeți încet cu presa până când întregul fruct sau întreaga legumă a fost introdusă în storcător. Nu apăsați mult prea rapid cu presa de alimente, deoarece storcătorul își va pierde din eficiență.

ATENȚIE: Nu puneți mâna sau vreun alt obiect în canalul de umplere în timp ce aparatul funcționează.
- Sucul de la fruct și/sau legumă va ieși direct în cana pentru suc, în timp ce pulpa va rămâne depozitată în recipientul pentru pulpă.
- Imediat ce ați terminat de utilizat aparatul, aveți grijă să comutați întrerupătorul de comandă pe poziția ÎNCHIS, deconectați aparatul și întrerupeți alimentarea. În acest moment unitatea poate fi demontată.
- În cazul în care vasul pentru suc se blochează și nu se detașează de la bază, apăsați butonul de mers înapoi timp de 3-5 secunde. Repetați acest proces de 2-3 ori. În continuare, împingeți vasul pentru suc în sus având grijă să îl rotiți în acest timp.
- Sita este echipată cu o perie de autocurățare.

Odată încheiată utilizarea aparatului:

Opriți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.



Curãtirea

- Scoateți aparatul din priză şi lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Dezasamblați aparatul conform următorilor paşi:
Scoateți presa alimente. Scoateți capacul. Scoateți burghiul storcător. Scoateți suportul sitei și sita. Scoateți vasul pentru suc.
- Spălați piesele detașabile cu apă caldă și săpun. Apoi clătiți și uscați bine toate piesele.
- Curățați în mod regulat carcasa externă a aparatului cu o cârpă umedă și uscați-o apoi cu un prosop uscat.
- Cu excepția setului electric şi a conexiunii la rețea, toate piese pot fi spălate cu detergent şi apă sau în maşina de spălat vase.
Clătiți bine pentru eliminarea resturilor de detergent.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leşia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid şi nu-l puneți sub jet de apă.
- Se recomandă curățarea periodică a aparatului şi eliminarea tuturor resturilor de alimente.
- Dacă acest aparat nu se menține în bune condiții de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada şi poate afecta durata de viață a aparatului într-un mod iexorabil precum conduce la o situație periculoasă.
- Uscați bine toate piesele înainte de a monta din nou și depozita aparatul.



Anomalii si reparatii

- In cazul aparitiei unor anomalii la cablul de alimentare, nu incercati sa schimbati cablul, ar pute fi periculos. Duceti aparatul la un service autorizat.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită şi trebuie procedat ca în cazul unei avarii. Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană şi/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

Caracterul ecologic şi reciclabil al produsului

Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare şi reciclare.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune şi directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Сокоизтисквачка на ниски обороти
Liquajuice



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A Съд
B Изход на пулпа
C Изход на сока
D Въртяща се четка
E Цедка
F Поставка на цедката
G Изстискваща спираловидна част
H Фуния
I Кана за сока
J Съд за пулпа
K Прекъсвач за включване/изключване
L Функция на заден ход
M Основа
N Тласкач



Съвети и предупреждения за безопасност

-Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.

Място за ползване или работа:

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Разхвърляните и тъмни места могат да доведат до злополуки.

- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.

- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.

- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.

- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Съхранявайте уреда сух.

- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.

- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.

- Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

Не използвайте уреда ако неговите приставки и филтри не са правилно сглобени.

- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.

- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба. Уредът не е изработен за употреба от клиенти на туристически места с нощувка и закуска, хотели, мотели или други резиденциални сгради, нито за вили, кухненски зони за работниците в магазини, офиси или други работни места.

- Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Децата не трябва да почистват или извършват поддръжката на уреда, ако те не са под надзора на някой възрастен човек.

- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Винаги използвайте тласкача, за да окажите натиск върху продукта, който се намира в улея за подаване. Никога не използвайте пръстите или други приставки.

- Използвайте винаги уреда под наблюдение.

- Не използвайте уреда повече от 30 последователни минути

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



Начин на употреба

Преди употреба на уреда:

- Махнете защитният найлон от уреда.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Поставете съда върху основното тяло, като се уверите, че са добре свързани и не могат да се отхлабят.

- Вкарайте поставката на цедката в съда.

- Монтирайте цедката в поставката за цедката.

- Вкарайте изстискващата спираловидна част в цедката.

- Съединете фунията към съда и завъртете докато се закрепи към основното тяло.

- Съединете съда за пулпа, като го поставите в правилна позиция в лявата част на основното тяло.

- Поставете каната за сока под улея за изтичане на сокоизтисквачката.

- Вкарайте тласкача в улея за подаване на продуктите. Тласкачът може да влезе само в една позиция.

- Уредът няма да заработи, ако съда или капака не са правилно поставени.

- Включете уреда в електрическата мрежа.

- Почистете добре плодовете и зеленчуците преди да ги изстискате.

- Ако желаете да изстисквате плодове, които съдържат твърди семки или костилки, първо ги отстранете. Премахнете твърдата кора, която не може да се яде, като например, кората на пъпеша, ананаса и др.

- Ако някои парчета плодове или зеленчуци са много големи, ги нарежете на по-малки парчета, които да могат да преминат през улея за подаване.

- Уверете се, че предпазните щипки са добре прикрепени към горната част на капака на уреда.

- Поставете прекъсвача за контролиране в позицията на включено, за да изстискате плодовете.

- Натиснете бавно с помоща на тласкача докато всичките плодове и зеленчуци влязат в сокоизтисквачката. Избягвайте да оказвате твърде бърз натиск с тласкача на продуктите, тъй като това ще се отрази върху ефикасността на сокоизтисквачката. ЗАБЕЛЕЖКА: Не вкарвайте ръцете си, както и никакви предмети в улея за подаване докато уреда е в употреба.

- Сокът от плодовете и/или зеленчуците ще изтече директно в каната за сок, а пък пулпа ще излезе в съда за пулпа.

- Когато приключите с употребата на уреда се уверете, че прекъсвача за контролиране е в позицията ИЗКЛЮЧЕНО, спрете уреда и го изключете от ел. мрежата. Сега уредът е готов за разглобяване.

- Ако съда се блокира и не се отделя от основата, натиснете бутона за заден ход в продължение на 3-5 секунди. Повторете операцията 2-3 пъти. След това, издърпайте съда нагоре докато го въртите.

- Цедката съдържа четка за самостоятелно почистване.

След употреба на уреда:

Спрете уреда от бутона за включване/изключване.

- Изключете го от захранващата мрежа.

- Почистете уреда.



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.

- Разглобете уреда като следвате следните стъпки:

Отстранете тласкача.

Премахнете капака.

Извадете изстискващата спираловидна част .

Отстранете поставката на цедката и цедката.

Извадете съда.

- Измийте изваждащите се части с топла вода и веро. След това изплакнете и подсушете добре всички части.

- Почиствайте редовно външната част на уреда с влажна кърпа и след това подсушавайте със суха кърпа.

- Всички части могат да бъдат почистени с вода и миещ препарат или в съдомиялна машина, освен ел.комплект и конектора.

Измийте добре с вода за да премахнете остатъците от препарата.

- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.

- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.

- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.

- Ако не поддържате уреда чист, повърхността му може да се повреди и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот и да създаде рискова ситуация.

- Подсушавайте добре всички части преди да сглобите и съхраните уреда.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

 **الإعطاب وكيفية الإصلاح**

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و / أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:
البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، و إعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرة بالمحيط.



- هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره, يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربية والالكترونية (RAEE).

ملاحظة: يمتثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهروطيسي.



وضع جرة العصير تحت فتحة خروج العصير في الجهاز.
إدخال قضيب الضغط في مدخل الأطعمة. يمكن تركيب قضيب الضغط في
وضعية واحدة فقط.
لن يعمل الجهاز في حال لم يتم تثبيت القمع والغطاء بشكل صحيح.
- يجب وصل الجهاز بالتيار الكهربائي.
تنظيف الفواكه والخضراوات بشكل جيد قبل عصرها.
إن كنت ستعصر فواكه ببذور صلبة عليك إزالة البذور قبل البدء بالعصر.
إزالة الجلد القاسي الغير قابل للأكل مثل قشر البطيخ والأناناس...إلخ.
قم بتقطيع الفواكه والخضراوات إلى قطع صغيرة لتسهيل إدخالها في أنبوب التعبئة.
التأكد من تثبيت أذرع الأمان بشكل صحيح في قسم الغطاء الأعلى في الجهاز.
اضغط على الزر واتركه في وضعية التشغيل لعصر الفواكه.
اضغط على الفواكه أو الخضراوات بشكل خفيف باستعمال أنبوب الضغط حتى
إدخالها في جهاز عصر الفواكه بشكل كامل.
تفادى ضغط انبوب الضغط بشكل قوي وسريع إذ يمكن للجهاز أن يفقد فعاليته.
تحذير: عدم وضع اليد أو أي أداة في أنبوب الإدخال عندما يكون الجهاز في وضع تشغيل.
سوف يخرج عصير الفواكه أو الخضراوات إلى جرة العصير مباشرة بينما يتجمع لب
الفواكه في الخزان المخصص لذلك.
تأكد بعد الانتهاء من استعمال الجهاز بترك زر التشغيل في وضعية الإطفاء. افصل
الجهاز من التيار الكهربائي. يمكن فك أجزاء الجهاز الآن.
في حال عدم التمكن من إخراج القمع من قاعدة المحرك اضغط على زر
الإرجاع خلال 3-5 ثواني. وأعد المحاولة 2-3 مرات. اسحب القمع باتجاه الأعلى بينما تقوم بإدارته.
تم تجهيز المصفاة بفرشاة تنظيف ذاتي.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:
لإيقاف الجهاز عن العمل، اضغط على الزر اشتغال/ايقاف.
- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.



التنظيف

- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
فك الجهاز بإتباع الخطوات التالية:
إخراج أنبوب ضغط الأغذية.
إزالة الغطاء.
إخراج لولب العصر.
إزالة مسند المصفاة والمصفاة نفسها.
إزالة القمع.
غسل القطع القابلة للإزالة بالماء والصابون. ثم القيام بشطف وتجفيف جميع القطع.
تنظيف هيكل الجهاز الخارجي بشكل منتظم بقطعة قماش رطبة وتجفيفه بمنشفة
جافة بعد ذلك.
باستثناء الطاقم الكهربائي و الوصل بالشبكة, يمكن تنظيف جميع القطع باستعمال
الماء و الصابون أو في آلة غسل الأطباق.
الشطف بشكل جيد لإزالة بقايا مسحوق الغسيل.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي
أو القاعدي مثل محلول القلووي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة و إزالة كل بقايا الأغذية.
- إن لم يتم المحافظة على نظافة الجهاز يمكن لفعاليته أن تسوء و أن يؤثر بشكل سلبي
على مدة صلاحية الجهاز مما قد يؤدي إلى تشكيل الخطر على المستعمل.
تجفيف جميع القطع بشكل جيد قبل إعادة تركيب و حفظ الجهاز.





- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا تترك الكابل الكهربائي منحصرا أو ملتويا.
- الكابل المضرور أو مشتبكا يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

الاستعمال والاعتناء:

- تخليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
لا تستعمل الجهاز قبل تركيب جميع أجزائه بشكل جيد.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي. إنه غير مصمم للاستعمال من قبل زبائن الفنادق والمساكن السياحية أو غيرها من المساكن الريفية أو أماكن استراحة الموظفين في المحلات التجارية أو أماكن العمل.
- لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يتقنون طريقة استعماله أو من قبل أشخاص معاقين أو أطفال إن تمت العملية تحت الإشراف أو إن تم تعليمهم طريقة استعمال الجهاز بشكل آمن وإعلامهم عن أخطاره.
لا يمكن للأطفال القيام بعمليات تنظيف أو صيانة الجهاز إلا تحت إشراف شخص بالغ السن.
- هذا الجهاز ليس لعبة.
يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
لدفع الأغذية في أنبوب التعبئة استعمال القضيب الدافع دائماً وتفادى استعمال الأصابع أو أي أدوات أخرى.
- استعمال الجهاز تحت المراقبة دائماً.
- لا تستعمل الجهاز أكثر من 30 - دقائق متتالية
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

 طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:

- أزل الغشاء الحامي للجهاز.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.

الاستعمال:

- خلص الكابل قبل استعماله.
وضع القمع فوق الجسم الرئيسي والتأكد من تثبيته بشكل جيد ومنع افلاته أثناء الاستعمال.
وضع مسند المصفاة في القمع.
تركيب المصفاة على مسندها.
إدخال لولب العصر في المصفاة.
تركيب أنبوب التمرير فوق القمع وإدارته حتى تركيبه بشكل صحيح على الجسم الرئيسي.
تركيب خزان لب الفواكه في الوضعية الصحيحة في القسم الأيسر من الجسم الرئيسي.



عصارة فواكه بمحرك بطيء السرعة
Liquajuice

عميلنا العزيز
ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من
حيث أنه يتميز بتقنية عالية, تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى
تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم
الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

الموصفات:

قمع A
مخرج لب الفواكه B
مخرج العصير C
فرشاة دوارة D
مصفاة E
مسند المصفاة F
لولب العصر G
أنبوب تمرير H
جرة العصير I
خزان لب الفواكه J
مفتاح التشغيل / الإيقاف K
نظام الرجوع L
قاعدة M
قضيب ضغط الأغذية N

نصائح وتحذيرات الأمان

-لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز
والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتباع الجيد للتعليمات
يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.
- قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس
الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بآلة التنظيف.

موقع الاستعمال أو العمل:

- الحفاظ على منطقة العمل نظيفة. المناطق الغير مُرتبة و
المظلمة هي معرضة عادة لوقوع الحوادث.
قم بوضع الجهاز فوق سطح أفقي مسطح و ثابت.

الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار
المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي
الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 10 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- عدم استعمال أو حفظ الجهاز في ظروف جوية سيئة.
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفصل الجهاز من
الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر
أو إذا كانت هناك تسربات.
- تحذير : احفظ الجهاز جافا.
- لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من
التيار الكهربائي.

taurus

taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 5,2kg aprox.
Gross weight: 6,2kg aprox.